

· 新舞蹈小叢書之 ⑦ ·

集體農莊舞



· 烏斯金諾娃編舞

許快雪編譯 ·

集体農莊舞

烏斯金諾娃編舞

許快雲編譯



專門介紹蘇聯及新民主主義國家的舞蹈



集體農莊舞

~~¥1000~~

編舞者：烏斯金諾娃

編譯者：許快雪

出版者：北新書局

上海復興中路541號

發行者：通聯書店

上海山東中路128號

• 新定價 •

¥1,600

0001—10000冊

1953年1月初版

前言

瞧！這裏充滿着青春的歡躍，它表現了蘇聯和各新民主主義國家勞動人民愉快的生活、溫順的感情和壯健的活力。

現在，我國的工廠、學校、農村、部隊和機關到處正在廣泛地展開文娛活動，蘇聯、匈牙利、羅馬尼亞等歌舞團又應我國政府的邀請，先後來華作友誼的表演，我們趁這機會來介紹蘇聯和各新民主主義國家的舞蹈想來是很適時、很需要的。

這一個新舞蹈小叢書便是專門介紹蘇聯和東歐各新民主主義國家的舞蹈，第一輯所包括的材料，有的適合於工人，有的適合於農民，有的適合於戰士，有的適合於學生；如：羅馬尼亞舞、學生舞、騎士舞、三人小組舞、集體

豐莊舞、花環舞、紅巾舞、牧童舞、採棉舞等，這些舞蹈可以使我們興高采烈、活躍歡騰。

親愛的讀者！如果您對於舞蹈有興趣，也想嘗試一下，這並不是件難事，只要根據舞蹈的說明一節一節耐心地練習，您的願望是可以實現的。

本叢書爲了便於讀者學習起見，另外找了一些圖例編在書內，並將五線譜譯爲簡譜一併附在後面。

譯者 一九五一年七月

集體農莊舞

烏斯金諾娃編舞
許快雪編譯

(原名集體農莊波爾加)

本舞是俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國的功勳藝術家，也是榮獲斯大林獎金者烏斯金諾娃在俄羅斯國立普雅尼茲基歌舞團中演出的，成績非常良好。

男女舞蹈員們愉快、熱情、純樸、高尚地舞蹈，引起觀眾的好評。

烏斯金諾娃應兒童遊藝家雜誌編輯部的請求，編了這首簡化的集體農莊舞，使廣大的中小學男女生及青年們觀摩舞蹈。

本舞參加者的對數不拘。下面的說明是十六人舞蹈的：八個男子和八個女子。

音樂由五段組成。前四段是每段八小節，

每段奏兩次。第五段是十小節，奏一次。音樂節拍——2/4。

舞蹈員的服裝

女伴服裝：質地輕薄、淡顏色的連裙服，繡花的短燈籠袖（參閱插圖）；頭上戴着用野花做的花環；脚穿短襪、便鞋。

男伴服裝：白色斜領襯衫，周圍繡着一道紅色的花紋；深色西裝長袴，黑色短靴。

舞蹈說明

舞蹈開始之前，男伴和女伴一對對相繼站在舞台左上角入口處。每對的女伴面向男伴，背向行進方向站立。男伴右手搭在女伴的腰部（如華爾茲式），左手攙着女伴的右手向旁邊伸出。女伴的左手搭在男伴的右臂上，比他的

右肩低些。兩脚成自然姿勢。

第一段

奏第一段音樂

第一——四小節

大家從左上角一對對相繼出場，作四次動作一（男伴左脚起步，女伴右脚起步），沿着舞台後部行進。每對舞蹈員的姿勢如 1。



■ 1.

第五 八小節

每一對的舞蹈員一邊表演動作二，一邊向

右旋轉（見圖2），同時循圓圈逆時針方向行進。



圖 2.

重複第一段音樂

第一 八小節

大家重複上述八小節動作，循整圓圈繼續行進。

在第八小節終了時，每一對舞蹈員表演的動作如下：大家分手，女伴在原位旋轉一周（三百六十度），男伴站在女伴的右邊。然後大家牽手，如圖3。每對舞伴背向圓心站立。



圖 8.

第二段

奏第二段音樂

第一小節

每一對舞蹈員在數「一」時（第一拍），
 右脚稍微向右伸出，腳跟着地（見圖3）；在
 數「二」時（第二拍）右膝彎曲，右脚尖點在
 左脚前面。

第二小節

大家不分手，右脚起步，作俄羅斯前進變

換步（動作三），在動作結束時，作左向後轉，面向圓心站立。現在男伴站在女伴的左邊。大家把兩手的姿勢改變：牽着的右手上舉，而左手伸在左邊（見圖4）。



圖 4.

第三——四小節

大家從左脚開始表演俄羅斯變換步向圓心行進。在第四小節終了時，大家作右向後轉，背對圓心站立。每一對的男伴左手牽着女伴的左手上舉。大家右手撐腰。

第五——八小節

每對舞蹈員離圓心沿半徑線前進，表演的

動作如下：女伴左臂仍舊高舉，一步一步踏過去（每半拍一小步）在高舉的手臂下向右旋轉，同時離圓心向前行進；男伴隨着女伴，表演動作四（見圖5）。



圖 5.

重複第二段音樂

第一——八小節

重複第二段舞蹈。在第八小節結束時，大家分手，女伴轉身面向男伴，男伴背向圓心站立（見圖6）。男伴右手和女伴左手相牽，兩人空着的左手撐腰，姿勢如圖7所示。

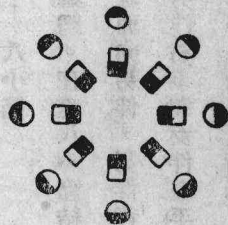


圖 6.



圖 7.

第三段

奏第三段音樂

第一小節

每對舞蹈員表演動作五（男伴左脚起步，

女伴右腳起步）。這時兩人稍微離開，把牽着的手向前伸出，另外一隻手臂向旁邊伸開（見圖8）。



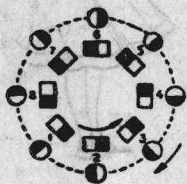
圖 8.

第二小節

大家再表演一次動作五（男伴右腳起步，女伴左腳起步）。這時兩人轉身面對面，把牽着的手向後伸出，另外一隻手撐腰。

第三——四小節

大家分手，表演動作六（男伴左腳起步，女伴右腳起步）在原位旋轉（男伴向左，女伴向右）。在第四小節的最後一拍時，舞蹈員們左肩向左肩一對對地站着，形成兩個圓圈（見圖9）。每人兩臂交叉在胸前。



■ 9.

第五——八小節

兩個圓圈的舞蹈員作俄羅斯後退變換步（動作七）後退：女伴循圓圈順時針方向行進，男伴逆時針方向行進。在第八小節末，第一對的男伴和第五對的女伴相會，第二對的男伴和第六對的女伴相會，第三對的男伴和第七對的女伴相會，餘類推，如圖10所示。



圖 10.

重複第三段音樂

第一——八小節

重複第三段的八小節舞蹈。在第八小節末，每一個男伴和自己的女伴相會，和她成對，站成舞蹈開始時的姿勢（見圖1）。

第四段

奏第四段音樂

第一——三小節

一對對舞蹈員表演動作一循環圈逆時針方向行進。這時女伴左脚起步，背向行進方向，

男伴右腳起步，面向行進方向。

第四小節

男伴用左手把女伴略微彎屈的右臂向上舉起；女伴在行進時向右旋轉一周（用普通步）；然後舞蹈員們如圖11的姿勢站立。



圖 11.

第五 七小節

每對舞蹈員表演動作六向右旋轉（如果舞蹈員們不感到困難，那末可以同時循圓圈逆時針方向行進）。

第八小節

女伴左手和男伴右手分開。他們把牽着的